

**- 842 / 1 - 92 / 93 (Kamer)  
606 - 1 (1992-1993) (Senaat)**

**Belgische Kamer van  
Volksvertegenwoordigers en Senaat**

GEWONE ZITTING 1992-1993

7 JANUARI 1993

**GEWIJZIGDE ADMINISTRATIEVE  
BEGROTING**

**van het Ministerie van Middenstand  
ten gevolge van herverdelingen  
der basisallocaties van het  
begrotingsjaar 1991 (22)**

Tabel van de gewijzigde  
basisallocaties

**- 842 / 1 - 92 / 93 (Chambre)  
606 - 1 (1992-1993) (Sénat)**

**Chambre des Représentants  
et Sénat de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993

7 JANVIER 1993

**BUDGET ADMINISTRATIF  
MODIFIE**

**du Ministère des Classes moyennes  
par suite de redistributions  
d'allocations de base de  
l'année budgétaire 1991 (22)**

Tableau des allocations  
de base modifiées

- 842 / 1 - 92 / 93  
606 - 1 (1992-1993)

[ 2 ]

Aan de Heren Voorzitters  
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen  
Paleis der Natie  
1000 BRUSSEL

**BETREFT : Ministerie van Middenstand.**  
**Gewijzigde administratieve begroting tengevolge van herverdelingen der basisallocaties voor het begrotingsjaar 1991.**

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 9, § 7, en van het artikel 10, § 4, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, hebben wij de eer u voor het begrotingsjaar 1991 een gewijzigde administratieve begroting van het Ministerie van Middenstand over te zenden.

Met de meeste hoogachting,

Brussel, 7 januari 1993.

*De Minister van Kleine en Middelgrote  
Ondernemingen en Landbouw,*

A. BOURGEOIS

*De Minister van Begroting,*

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

*Messieurs les Présidents des  
Assemblées législatives nationales  
Palais de la Nation  
1000 BRUXELLES*

**OBJET : Ministère des Classes moyennes.**  
**Budget administratif modifié par suite  
de redistributions d'allocations de base  
pour l'année budgétaire 1991.**

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 9, § 7, et de l'article 10, § 4, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, nous avons l'honneur de vous transmettre pour l'année budgétaire 1991 un budget administratif modifié du Ministère des Classes moyennes.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 7 janvier 1993.

*Le Ministre des Petites et Moyennes  
Entreprises et de l'Agriculture,*

A. BOURGEOIS

*Le Ministre du Budget,*

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

**TABEL VAN DE GEWIJZIGDE BASISALLOCATIES**

**LEGENDE**

*Kolom (2) :*

- O.A. : organisatieafdeling.
- P : programma.
- A : activiteit.
- C.D. : check digit.

*Kolom (3) :*

- K.S. : kredietsoort.
- ngk : niet-gesplitste kredieten.
- ok : ordonnanceringskredieten.
- vk : vastleggingskredieten.

*Kolom (9) :*

Transfers = krediettransfers en verdeling van provisionele kredieten bij koninklijk besluit.

**TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE MODIFIEES**

**LEGENDE**

*Colonne (2) :*

- D.O. : division organique.
- P : programme.
- A : activité.
- C.D. : check digit.

*Colonne (11) :*

- S.C. : sorte de crédit.
- cnd : crédits non dissociés.
- co : crédits d'ordonnancement.
- ce : crédits d'engagement.

*Colonne (9) :*

Transferts = transferts de crédits et répartition de crédits provisionnels par arrêté royal.

**TABEL VAN DE GEWIJZIGDE BASISALLOCATIES 1991**

(In miljoenen frank)

<b>ORGANISATIE-AFDELINGEN PROGRAMMA'S</b>  Activiteiten Basisallocaties	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	K.S.	Initiaal 1991 — Initial 1991	Wettelijke aan- passingen — Ajuste- ments légaux				
	(1)	(2)				(3)	(4)	(5)				
<b>AFDELING 11</b>												
<b>KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR MIDDENSTAND</b>												
<b>0. WERKING VAN HET KABINET</b>												
<b>01. Bezoldigingen.</b>												
Wedde en representatiekosten van de Minister .....	11	0	1	11.01	12	ngk	1,9	—				
Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetssleden .....	11	0	1	11.02	13	ngk	45,3	—				
<b>02. Werkingskosten.</b>												
Huur van onroerende goederen .....	11	0	2	12.06	29	ngk	11,0	—				
Werkingskosten van het Kabinet .....	11	0	2	12.19	42	ngk	8,9	- 0,1				
Patrimoniale uitgaven van het Kabinet .....	11	0	2	74.01	16	ngk	0,6	- 0,5				
<b>Totalen voor het programma 0 .....</b>						ngk	67,7	- 0,6				
<b>Totalen van afdeling 11 .....</b>						ngk						
<b>AFDELING 40</b>												
<b>ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ADMINISTRATIE DER ALGEMENE DIENSTEN</b>												
<b>0. BESTAANSMIDDELLENPROGRAMMA</b>												
<b>01. Personeelsuitgaven.</b>												
Bezoldigingen en allerhande toelagen :												
— vast en stagedoend statutair personeel .....	40	0	1	11.03	21	ngk	72,0	1,0				
— ander dan statutair personeel .....	40	0	1	11.04	22	ngk	2,8	- 1,0				
Uitgaven voor sociaal dienstbetoon ( <sup>1</sup> ) .....	40	0	1	11.05	23	ngk	3,0	—				
Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (Nieuw — ontstaan door afschaffing van het gewezen fonds 66.01.C) .....	40	0	1	03.01	92	ngk	1,7	—				

<sup>(1)</sup> Zie ook artikel 2.22.2 van de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

## TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE MODIFIEES 1991

(En millions de francs)

Voorgestelde herverdelingen <i>Redistributions proposées</i>			Transfers <i>Transferts</i>	Geldende basis-allocaties <i>Allocations de base valables</i>	S.C.	DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES	
1e reeks — 1e série	2e reeks — 2e série	3e reeks + volgende — 3e série + suivantes				Activités Allocations de base	(12)
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)=(4:9)	(11)		
						DIVISION 11	
						CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX CLASSES MOYENNES	
						0. FONCTIONNEMENT DU CABINET	
						01. Rémunérations.	
—	—	—	—	1,9	cnd	Traitements et frais de représentation du Ministre.	
—	—	—	—	45,3	cnd	Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.	
						02. Frais de fonctionnement	
—	—	—	—	11,0	cnd	Loyers de biens immobiliers.	
+ 0,1	—	—	—	8,9	cnd	Frais de fonctionnement du Cabinet.	
- 0,1	—	—	—	0	cnd	Dépenses patrimoniales du Cabinet.	
0	—	—	—	67,1	cnd	<b>Total programme 0.</b>	
					cnd	<b>Total division 11</b>	
						DIVISION 40	
						SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX	
						0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE	
						01. Dépenses de personnel.	
						Rémunérations et allocations généralement quelconques :	
+ 3,2	—	—	0,6 <sup>(3)</sup>	73,6	cnd	— personnel statutaire définitif et stagiaire.	
—	—	—	—	5,0	cnd	— personnel autre que statutaire.	
—	—	—	—	3,0	cnd	Dépenses du service social <sup>(1)</sup> .	
—	—	—	—	1,7	cnd	Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour compte des organismes d'intérêt public (Nouveau — résulte de la suppression de l'ancien fonds 66.01.C).	

<sup>(1)</sup> Voir également article 2.22.2 du texte de loi du Budget général des dépenses.

**TABEL VAN DE GEWIJZIGDE BASISALLOCATIES 1991**

(In miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN PROGRAMMA'S	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	K.S.	Initiaal 1991	Wettelijke aan- passingen — Ajuste- ments légaux
							— Initial 1991	
(1)	(2)					(3)	(4)	(5)
Sociale aktie : leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting) (Nieuw — Ontstaan door ... schaffing van het geweven fonds 63.01.C).....	40	0	1	82.01	38	ngk	0,5	—
<b>02. Werkingskosten.</b>								
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten <sup>(1)</sup> .....	40	0	2	12.01	31	ngk	66,3	5,5
Huur van onroerende goederen .....	40	0	2	12.06	36	ngk	42,1	13,5
Uitzonderlijke lopende uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en diensten .....	40	0	2	12.07	37	ngk	1,0	8,0
Kapitaaluitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	40	0	2	74.01	23	ngk	2,4	7,0
<b>03. Andere werkingsuitgaven.</b>								
Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn aangestelden gepleegde daden .....	40	0	3	33.01	06	ngk	0,3	—
Toelagen toegekend aan organismen en instellingen die zich, op nationaal vlak, bezighouden met toegepast onderzoek, studies, voorlichting en vertegenwoordiging ten gunste van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen .....	40	0	3	33.05	10	ngk	5,0	- 3,0
Subsidie aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand .....	40	0	3	41.01	30	ngk	87,5	- 2,0
<b>Totalen voor het programma 0 .....</b>						ngk	284,6	29,0
<b>Totalen voor de afdeling 40 .....</b>						ngk	284,6	29,0
<b>AFDELING 52</b>								
<b>ADMINISTRATIE VAN DE REGLEMENTERING</b>								
<b>0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA</b>								
<b>01. Personeelsuitgaven.</b>								
Bezoldigingen en allerhande toelagen :								
— vast en stagedoend statutair personeel .....	52	0	1	11.03	54	ngk	78,1	1,2
— ander dan statutair personeel .....	52	0	1	11.04	55	ngk	7,7	- 1

<sup>(1)</sup> Zie ook artikel 1.01.6 van de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

### TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE MODIFIEES 1991

(En millions de francs)

Voorgestelde herverdelingen <i>Redistributions proposées</i>			Transfers <i>Transferts</i>	Geldende basis-allocaties <i>Allocations de base valables</i>	S.C.	DIVISIONS ORGANIQUES <b>PROGRAMMES</b>	
1e reeks — 1e série	2e reeks — 2e série	3e reeks + volgende — 3e série + suivantes				Activités Allocations de base	
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)=(4:9)	(11)	(12)	
—	—	—	—	0,5	cnd	Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens) (Nouveau — résulte de la suppression de l'ancien fonds 63.01.C).	
—	—	—	0,3 <sup>(3)</sup>	72,1	cnd	<b>02. Frais de fonctionnement.</b> Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services <sup>(1)</sup> .	
—	—	—	—	55,6	cnd	Loyers de biens immobiliers.	
—	—	—	—	9,0	cnd	Dépenses exceptionnelles pour achats de biens non durables et de services.	
—	—	—	—	9,4	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	
						<b>03. Autres dépenses relatives au fonc. fonctionnement.</b>	
—	—	—	—	0,3	cnd	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.	
—	—	—	—	2,0	cnd	Subventions octroyées à des organismes et institutions s'occupant, sur le plan national, de recherche appliquée, d'études d'information et de représentation au profit des indépendants et des petites et moyennes entreprises.	
—	—	—	—	85,5	cnd	Subvention à l'Institut économique et sociale des Classes moyennes	
+ 3,2	—	—	+ 0,9	317,7	cnd	<b>Totaux pour le programme 0.</b>	
+ 3,2	—	—	+ 0,9	317,7	cnd	<b>Totaux pour la division 40.</b>	
						<b>DIVISION 52</b>	
						<b>ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION</b>	
						<b>0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE</b>	
						<b>01. Dépenses de personnel.</b>	
- 5,2	—	—	+ 0,7 <sup>(3)</sup>	74,8	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques :	
—	—	—	—	6,7	cnd	— personnel statutaire définitif et stagiaire.	
						— personnel autre que statutaire.	

<sup>(1)</sup> Voir également article 1.01.6 du texte de loi du Budget général des dépenses.

## TABEL VAN DE GEWIJZIGDE BASISALLOCATIES 1991

(In miljoenen frank)

## TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE MODIFIEES 1991

(En millions de francs)

**TABEL VAN DE GEWIJZIGDE BASISALLOCATIES 1991**

(In miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN PROGRAMMA'S  Activiteiten Basisallocaties	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	K.S.	Initiaal 1991 — Initial 1991	Wettelijke aan- passingen — Ajuste- ments légaux
	(1)	(2)				(3)	(4)	(5)
— vast en stagedoend statutair personeel .....	53	0	1	11.03	81	ngk	88,2	1,3
— ander dan statutair personeel .....	53	0	1	11.04	82	ngk	7,0	- 0,8
<b>04. Informatisatie.</b>								
— Computerisering van de griffie van de Commissie voor Vrijstelling van Sociale Bijdragen .....	53	0	4	74.11	14	ngk	—	5,3
<b>Totalen voor het programma 0 .....</b>						ngk	95,2	5,8
<b>1. PENSIOENEN</b>								
<b>10. Gecumuleerde schuld.</b>								
Ten laste nemen van leningen aangewend tot aflossing van de gecumuleerde schuld van de pensioenregeling der zelfstandigen .....	53	1	0	62.01	22	ngk	1 200,0	—
<b>Totalen programma 1 .....</b>						ngk	1 200,0	—
<b>2. KINDERBIJSLAGEN</b>								
<b>20. Kinderbijslagen.</b>								
Jaarlijkse toelage op grond van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslagen voor zelfstandigen (art. 6) .....	53	2	0	42.01	52	ngk	4 983,1	—
<b>Totalen programma 2 .....</b>						ngk	4 983,1	—
<b>3. ZIEKTE-INVALIDITEIT</b>								
<b>30. Medische onderzoeken RIZIV.</b>								
Administratiekosten wegens medische onderzoeken door het RIZIV voor rekening van Middenstand verricht .....	53	3	0	12.22	73	ngk	2,2	—
<b>Totalen programma 3 .....</b>						ngk	2,2	—
<b>Totalen voor de afdeling 53 .....</b>						ngk	6 280,5	5,8

(1) Sociale programmatie + indexprovisie.

## TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE MODIFIEES 1991

(En millions de francs)

Voorgestelde herverdelingen <i>Redistributions proposées</i>			Transfers <i>Transferts</i>	Geldende basis-allocaties <i>Allocations de base valables</i>	S.C.	DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES	
1e reeks — 1e série	2e reeks — 2e série	3e reeks + volgende — 3e série + suivantes				Activités Allocations de base	
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)=(4:9)	(11)	(12)	
— - 2,0	— —	— —	0,8 (¹)	90,3 4,2	cnd cnd	— personnel statutaire définitif et stagiaire. — personnel autre que statutaire.	
—	—	—	—	5,3	cnd	04. Matériel informatique. — Informatisation du greffe de la Commission de dispense de cotisation sociale.	
- 2,0	—	—	0,8	99,8	cnd	<b>Totaux programme 0 .</b>	
—	—	—	—	1 200,0	cnd	1. PENSIONS 10. Dette cumulée. Prise en charge d'emprunts utilisés pour l'amortissement de la dette cumulée du régime des pensions des indépendants.	
—	—	—	—	1 200,0	cnd	<b>Totaux programme 1 .</b>	
—	—	—	—	4 983,1	cnd	2. ALLOCATIONS FAMILIALES 20. <b>Allocations familiales.</b> Subvention annuelle en vertu de la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants (art. 6).	
—	—	—	—	4 983,1	cnd	<b>Totaux programme 2 .</b>	
—	—	—	—	2,2	cnd	3. MALADIE-INVALIDITÉ 30. <b>Examens médicaux INAMI.</b> Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'INAMI pour compte du Ministère des Classes moyennes.	
—	—	—	—	2,2	cnd	<b>Totaux pour le programme 3 .</b>	
- 2,0	—	—	0,8	6 285,1	cnd	<b>Totaux pour la division 53 .</b>	

(¹) Programmation sociale + provision index.

**TABEL VAN DE GEWIJZIGDE BASISALLOCATIES 1991**

(In miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN PROGRAMMA'S	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	K.S.	Initiaal 1991	Wettelijke aan- passingen — Ajuste- ments légaux									
							Initial 1991										
(1)	(2)					(3)	(4)	(5)									
<b>AFDELING 54</b>																	
<b>ADMINISTRATIE VOOR DE ECONOMISCHE EXPANSIE</b>																	
0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA																	
01. Personeelsuitgaven.																	
Bezoldigingen en allerhande toelagen :																	
— vast en stagedoend statutair personeel .....	54	0	1	11.03	11	ngk	7,2	0,1									
— ander dan statutair personeel .....	54	0	1	11.04	12	ngk	1,4	- 0,3									
03. Andere werkingsuitgaven.																	
Kosten van deelneming aan diverse tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Organisatie van tentoonstellingen, congressen en wedstrijden .....	54	0	3	12.21	50	ngk	0,2	—									
<b>Totalen programma 0 .....</b>						ngk	8,8	- 0,2									
1. LASTEN VAN HET VERLEDEN : HULP AAN ONDERNEMIN- GEN.																	
10. Financiële hulp.																	
Renteverlagende subsidie (Nieuw — ontstaan door afschaffing van het gewezen fonds 60.01.A) .....	54	1	0	31.01	53	ok vk	79,1	—									
Betaling aan het in de schoot van de Nationale Kas voor Beroepskre- diet opgericht Participatiefonds van een deel van de rentelast van de door dit Fonds aangegane leningen en van de desbetreffende administratiekosten (artikel 26, wet van 2 juli 1986, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 8 juli 1986) .....	54	1	0	32.04	59	ngk	11,8	—									
Vermogensoverdrachten aan bedrijven. Kapitaalpremies (Nieuw — ontstaan door afschaffing van het gewezen fonds 60.01.A) .....	54	1	0	51.01	16	ok vk	3,4	—									
<b>Totalen voor het programma 1 .....</b>						ngk vo ok	11,8 82,5 —	—									
<b>Totalen voor de afdeling 54 .....</b>						ngk ok vk	20,6 82,5 —	- 0,2									
<b>Algemeen totaal departement van Middenstand .....</b>						ngk ok vk	6 842,6 82,5 —	37,7									

## TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE MODIFIEES 1991

(En millions de francs)

Voorgestelde herverdelingen <i>Redistributions proposées</i>			Transfers — Transferts	Geldende basis-allocaties — Allocations de base valables	S.C.	DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES			
1e reeks — 1e série	2e reeks — 2e série	3e reeks + volgende — 3e série + suivantes				Activités Allocations de base			
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)=(4:9)	(11)	(12)			
DIVISION 54									
<b>ADMINISTRATION DE L'EXPANSION ECONOMIQUE</b>									
<b>0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE</b>									
<b>01. Dépenses de personnel.</b>									
+ 4,0	—	—	0,1	11,4 1,1	cnd cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : — personnel statutaire définitif et stagiaire. — personnel autre que statutaire.			
—	—	—	—	0,2	cnd	<b>03. Autres dépenses relatives au fonctionnement.</b>			
Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Organisation d'expositions de conférences et de concours.									
+ 4,0	—	—	0,1	12,7	cnd	<b>Totaux programme 0.</b>			
<b>1. CHARGES DU PASSE : AIDE AUX ENTREPRISES</b>									
<b>10. Aide financière.</b>									
- 2,7	—	—	—	76,4 —	co ce	Subvention réduisant les intérêts (Nouveau — résulte de la suppression de l'ancien fonds 60.01.A).			
—	—	—	—	11,8	cnd	Paiement au Fonds de participation créé au sein de la Caisse nationale de Crédit professionnel d'une partie des charges d'intérêts des emprunts contractés par ce Fonds et des frais administratifs y afférents (article 26, loi du 2 juillet 1986, <i>Moniteur belge</i> du 8 juillet 1986).			
+ 2,7	—	—	—	6,1	co ce	Transfert de capitaux aux entreprises. Primes en capital (Nouveau — résulte de la suppression de l'ancien fonds 60.01.A).			
— 0	—	—	—	11,8 82,5 —	cnd co ce	<b>Totaux pour le programme 1.</b>			
+ 4,0 0 —	—	—	+ 0,1	24,5 82,5 —	cnd co ce	<b>Totaux pour la division 54.</b>			
0 0 —	—	—	2,5	6 882,8 82,5 —	cnd co ce	<b>Total général département Classes moyennes.</b>			